



KDPT-01
0713110

Mini sensor con alarma
Mini sensor com alarme
Mini capteur pour alarme
Mini sensor alarm

v1.0

KOBAN

ES

KOBAN

KDPT-01

Mini sensor con alarma

Bienvenido al manual de uso del mini sensor con alarma KDPT-01!

Este producto adopta que un detector de alta sensibilidad, circuito integrado y tecnología SMT; reúne funciones automáticas, convenientes, seguras y prácticas. El amplio rango de detección se compone de arriba/abajo, campo de servicio izquierdo/derecho. Crea un campo de rayos infrarrojos y cuando el ser humano lo atraviesa, iniciará el sistema de sonido (dingdong) para llamar la atención a esa persona. Podría protegerlo todo el día y le dará seguridad a usted y su familia; Su rango de uso es amplio y su instalación es fácil.

ESPECIFICACIONES:

Alimentación: 9V/DC	Rango de detección: 60°
Distancia de detección: 8m (max)	Cosnomo estático :< 40uA
Trabajo de consumo:<100mA	Sonido de alarma : ≥70DB
Estado del interruptor: alarma/off/Timbre	

INSTALACIÓN:

- Desconecte la energía.
- Separar el fondo y el detector directamente como en la figura 1.
- Fije el fondo en la posición seleccionada con el tornillo inflado (consulte la figura 2).
- Instale de Nuevo el sensor en el fondo.
Entonces podrías encender el poder y probarlo.

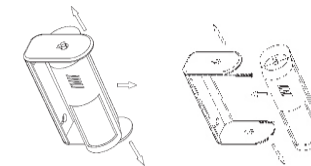


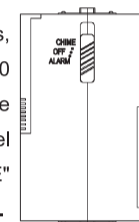
Figura1



Figura2

Función de conmutación:

ALARMA: ponga "APAGADO" en "ALARMA", tendrá un retraso de 30 segundos, lo que significa que no emitirá alarma dentro de 30 segundos, después de 30 segundos si todavía se mueve en el campo de detección, emitirá una alarma de 15 segundos inmediatamente (para que tenga suficiente tiempo) para salir del área de detección. OFF: el sensor no funciona. CHIME: ponga "OFF" en "CHIME" y si se mueve en el campo de detección, emitirá el sonido "dingdong" tres veces.



Notas:

No golpee el sensor y las ventanas de detección con objetos duros o ásperos
Por favor, no instale el sensor a la luz del sol, la lluvia y la zona de alta humedad;
Por favor, no instale el sensor cerca de la zona cambiada de calor o aire;
Por favor, saque la batería para evitar dañar el sensor si no lo usa durante mucho tiempo;
KDPT-01 no es una alarma formal y tiene un volumen de alarma limitado, por lo que solo puede llamar su atención y no garantizar una seguridad absoluta. No asumimos ninguna responsabilidad si ocurre un evento inesperado.



2/6

PT

KOBAN

KDPT-01

Mini sensor com alarme

Bienvenido manual de uso do mini sensor com alarme KDPT-01!

Este produto para capturar um detector de alta sensibilidade, circuito integrado e tecnologia SMT; reúne funções automáticas, convenientes, seguras e práticas. El amplio rango de detección se compone de arriba / abajo, campo de servicio izquierdo / derecho. Cria um campo de raios infrarrojos e cuando do ser humano, através de um sistema de som sonoro (dingdong) para chamar a atenção a uma pessoa. Podría protegerlo todo o dia e a segurança segura a você e a familia; Su rango de uso es amplio y su instalación es fácil.

ESPECIFICACIONES:

Fonte de alimentação: 9V/DC	Pontuação de deteção: 60°
Distância de deteção: 8m (max)	Consumo estático:< 40uA
Trabalho nominal:<100mA	Sonido de alarma : ≥70DB
Mudar estado: alarme/off/Carrilhão	

INSTALAÇÃO:

- Desligue a energia.
- Separar o fundo e o detector diretamente como na figura 1.
- Escolha o fundo na posição selecionada com o tornado inflado (Consulte la figura 2)
- Instale de Nuevo o sensor no fundo .
Entonces podrías encender el poder e probarlo.

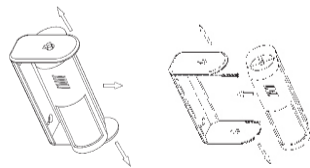


Figura1



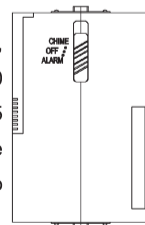
Figura2

Função de conmutación:

ALARMA: ponga "APAGADO" en "ALARMA", tendrá un retraso de 30 segundos, o que significa que não emitirá um alarme de 30 segundos, después de 30 segundos e todavía se mueve no campo de deteção, emitirá um alarme de 15 segundos inmediatamente, (para que o tempo necessário) para a área de deteção. OFF: sensor el não funciona. CHIME: ponga "OFF" e "CHIME" e o campo de deteção, emitirá o sonido "dingdong" tres veces.

Notas:

Nenhum golpee el sensor y as ventanas de detección con objetos duros o ásperos
Por favor, nenhum instale o sensor à luz do sol, o lluvia e a zona de alta humedad;
Por favor, nenhum instale o sensor próximo da zona cambiada de calor o ar;
Por favor, leve a bateria para evitar o sensor e não eua durante mucho tiempo;
O KDPT-01 não está alarmante formalmente, mas tem um volume de alarmes limitado, pelo que o seu domínio é llamar su atención e não garante uma segurança absoluta. Nenhuma responsabilidad ninguna e o evento inesperado.



3/6

EN

KOBAN

KDPT-01

Mini sensor alarm

Welcome to use KDPT-01 Mini Sensor Alarm!

This product adopts high sensitivity detector, integrated circuit and SMT technology; it gathers automatic, convenience, safety and practical function. The wide detection range is made of up and down, left and right service field. It utilizes human motion infrared rays as control signals, when human enter detection fields, it will start the sound system (dingdong) to call attention that person enters detection field; It could protect you all day and it will give safety to you and your family ; Its using range is wide and its installation is easy.

SPECIFICATION:

Power Sourcing: 9V/DC	Detection range:60°
Detection distance: 8m (max)	Static Consumption :< 40uA
Working Consumption:<100mA	Alarm Sound: ≥70DB
Switch state: alarm/off/Chime	

INSTALLTION:

- Switch off the power.
- Separate the bottom and the sensor directly as figure 1.
- Fix the bottom on the selected position with the inflated screw.(refer to figure 2)
- Install back the sensor onto the bottom. Then you could switch on the power and test it.

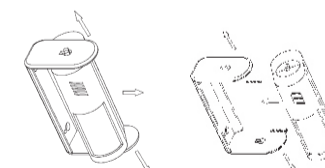


Figure1



Figure2

Switch function:

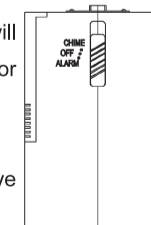
ALARM: turn "OFF" to "ALARM" it will have 30s time delay, which means that it will not alarm within 30s, after 30s if you still move in the detection field it will alarm for 15s immediately.(So you have enough time to leave the detection area)

OFF: The sensor doesn't work.

CHIME: turn "OFF" to "CHIME" and if you move in the detection field, it will give 'dingdong' sound for three times.

Notes:

Please don't hit the sensor and detection windows with hard or rough object
Please don't install the sensor in the sunlight, raining and high humidity zone;
Please don't install the sensor near heat or air current changed zone;
Please take out the battery in order to avoid damaging the sensor if you don't use it for long time;
KDPT-01 is not formal alarm and it has limited alarm loudness, so it can call attention to you only, but can't guarantee absolute safety. We don't undertake any responsibility if happen any unexpected event.



4/6

Bienvenido manuel d'utilisation de mini capteur pour alarme KDPT-01!

Produit d'Este pour capturer le détecteur d'alta sensibilidade, circuit intégré et tecnología SMT; reúne funções automáticas, convenientes, seguras e prácticas. El amplio rango de detección se compone de arriba / abajo, campo de servicio izquierdo / derecho. Cria um campo de raios infrarrojos e cuando do humano, através de um sistema de som sonoro (dingdong) pour chamar un atenção un uma pessoa. Podría protegerlo todo o dia e a segurança segura a você e a familia; Su rango de uso est amplio et su instalación es fácil.

ESPECIFICACIONES:

Alimentation: 9V/DC

Degré de détection: 60°

Distance de détection: 8m (max)

Consommation statique: < 40uA

Travail du consommateur: < 100mA

Son d'alarme: ≥ 70DB

Changer de statut: alarme/off/Carillon

INSTALLATION:

- Éteignez le pouvoir.
- Séparez le fond et le détecteur directement comme sur la figure 1.
- Choisissez l'arrière-plan à la position sélectionnée avec la tornade gonflée (voir la figure 2)
- Installez à nouveau ou le capteur ne se trouve pas en bas. Ensuite, vous pouvez allumer le pouvoir et l'essayer.



Figure1

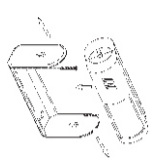
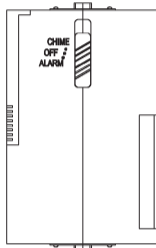


Figure2

Fonction de commutation:

ALARME: régler "OFF" sur "ALARM", il y aura un délai de 30 secondes, ou cela signifie qu'il n'émettra pas une alarme de 30 secondes, après 30 secondes il se déplacera toujours sans champ de détection, il émettra une alarme de 15 secondes immédiatement, (dans quel but ou dans quel délai) pour une zone de détection. OFF: le capteur ne fonctionne pas. CHIME: régler "OFF" et "CHIME" e ou le champ de détection, il émettra ou "dingdong" retentira trois fois.

**Notes:**

Ne pas cogner le capteur et les fenêtres de détection avec des objets durs ou rugueux

S'il vous plaît ne pas installer le capteur dans la lumière du soleil, la pluie ou la zone d'humidité élevée;

Veuillez ne pas installer le capteur à proximité de la zone de chaleur ou d'air modifiée;

S'il vous plaît prenez la batterie pour éviter le capteur et pas pour longtemps;

Le KDPT-01 n'est pas formellement alarmant, mais a un volume d'alarme limité, donc votre domaine attire votre attention et ne garantit pas une sécurité absolue. Aucune responsabilité et aucun événement inattendu.

GARANTÍA/GUARANTEE/GARANTIE
2 años/anos/years/années

ES – T.E.I. garantiza este producto por 2 años ante todo defecto de fabricación. Para hacer válida esta garantía, es imprescindible disponer de la factura de compra.

PT – T.E.I. garantia este produto contra defeitos de fábrica ate 2 anos. Para validar esta garantia, é essencial ter a factura da compra.

EN – T.E.I. Guarantees this product for 2 years against any manufacturing defect. To make this guarantee valid, it is essential to have the purchase invoice.

FR – T.E.I. garantit cet produit pour le durée de 2 annés contre tout default de fabrication. Pour valider cettergarantie, il est essentiel d'avoir la facture d'achat.



TEMPER ENERGY INTERNATIONAL S.L.
Polígono industrial de Granda, nave 18
33199 • Granda - Siero • Asturias
Teléfono: (+34) 902 201 292
Fax: (+34) 902 201 303
Email: info@grupotemper.com

Una empresa
del grupo



Liability limitation: The present document is subject to changes or excepted errors. The contents are continuously checked to be according to the products but deviations cannot be completely excluded. Consequently, any liability for this is not accepted. Please inform us of any suggestion. Every correction will be incorporated in new versions of this manual.